

(This Question paper contains 2 printed pages)

Roll No. _____

S.No. of Question Paper : 1511
Unique Paper Code : 2123100014
Name of the Paper : ANUVADAT BHARTI KHANAI
Type of Paper : (DSE)
Semester : VI
Programme : B.A (Hons) Punjabi
Duration : 3 Hrs.

Maximum Marks: 90

Instructions for Candidates

ਨੋਟ: ਸਾਰੇ ਭਾਗ ਕਰਨੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

ਭਾਗ ਪਹਿਲਾ

1. ਅਨੁਵਾਦ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ? ਸਾਹਿਤ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਲੋੜ ਕਿਉਂ ਹੈ? 15

ਜਾਂ

ਅਨੁਵਾਦਤ ਭਾਰਤੀ ਸਾਹਿਤ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ।

ਭਾਗ ਦੂਜਾ

2. ਮਨੋਜ ਰੂਪੜਾ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਲਾਇਫ ਲਾਈਨ' ਦੇ ਵਿਸ਼ਾ ਪੱਖ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ। 15

ਜਾਂ

ਚਰਣ ਸਿੰਘ ਮਥਿਕ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਹਲਾਲ' ਨੂੰ ਕਲਾਤਮਕ ਪੱਖ ਤੋਂ ਪਰਖੋ।

3. ਰਤਨ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ' ਦਾ ਅਲੋਚਨਾਤਮਕ ਅਧਿਐਨ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ। 10

ਜਾਂ

ਵਾਸਦੇਵ ਮੋਹੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਡੇਝ ਗਠ' ਦੇ ਮੂਲ ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ।

ਭਾਗ ਤੀਜਾ

4. ਸ਼ੀਰਸ਼ੋਂਦ੍ਰ ਮੁਖੋਪਾਧਿਯਾਏ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਬਾਲਕੋਨੀ' ਦੇ ਕਲਾ ਪੱਖ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ। 15

ਜਾਂ

ਰਾਜਕਮਲ ਚੌਧਰੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਨਨਾਣ ਭਰਜਾਈ' ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਰਹੇ ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਪੂਰਵਕ ਚਰਚਾ ਕਰੋ।

5. ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਰਾਏ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਈਸ਼ਵਰ' ਦਾ ਅਲੋਚਨਾਤਮਕ ਅਧਿਐਨ ਕਰੋ। 10

ਜਾਂ

ਕੇਸ਼ਮ ਪ੍ਰੀਤਕੁਮਾਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਇਕ ਰਾਤ' ਦਾ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾਈ ਅਧਿਐਨ ਕਰੋ।

ਭਾਗ ਚੌਥਾ

6. ਅਸ਼ੋਕ ਮਿਤਰਨ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਚੂਹੇ' ਦਾ ਅਲੋਚਨਾਤਮਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਅਧਿਐਨ ਕਰੋ। 15

ਜਾਂ

ਡਾ. ਨਾ. ਮੇਗਸਾਲ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਮਨ ਦੀ ਮਾਇਆ' ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਝੇ ਕਰੋ।

7. ਸੁਬੋਧ ਜਾਵੜੇਕਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦਾ ਰਸਾਇਣ' ਦਾ ਕਲਾ ਪੱਖ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ। 10
ਜਾਂ
ਸੁਜੀਤ ਕਮਲ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ' ਦਾ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾਈ ਅਧਿਐਨ ਕਰੋ।